



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE

NACRT
Prijedlog zakona

PRIJEDLOG
ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE
KOMISIJE U IME EUROPSKE UNIJE I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O
FINANCIRANJU 2007. - 2011. SKLOPLJEN 31. SRPNJA 2012., S KONAČNIM
PRIJEDLOGOM ZAKONA

Zagreb, srpanj 2013.

PRIJEDLOG
ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE U IME
EUROPSKE UNIJE I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE KOJIM SE MIJENJA I
DOPUNJUJE VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. - 2011. SKLOPLJEN
31. SRPNJA 2012., S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA

I. USTAVNA OSNOVA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije u ime Europske Unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2011. sklopljen 31. srpnja 2012. (u daljnjem tekstu: Sporazum), potpisanog u Bruxellesu i u Zagrebu, dana 23. svibnja 2013. godine, sadržana je u članku 140. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“ broj 85/2010 – pročišćeni tekst).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2011. sklopljen 31. srpnja 2012. odnosi se na Sporazum između Europske komisije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2010. koji je potvrđen Zakonom o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2010. (Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2010. „Narodne novine“ - Međunarodni ugovori, broj 06/2012) (u daljnjem tekstu: Višegodišnji sporazum).

Europska komisija dostavila je nacrt teksta Sporazuma kojim bi se izmijenio i dopunio Višegodišnji sporazum i time omogućilo pružanje financijskih sredstava Europske unije u okviru programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj za 2012. godinu.

U cilju uspostave pravnog okvira kojim se utvrđuju opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske zajednice u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) dana 27. kolovoza 2007. godine potpisan je Okvirni sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) (Zakon o potvrđivanju Okvirnog sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Komisije europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) „Narodne novine“ - Međunarodni ugovori broj 10/2007) (u daljnjem tekstu: Okvirni sporazum).

Detaljnija pravila suradnje uređena su Sporazumom između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u vezi s financijskom pomoći Europske komisije Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru komponente V. (IPARD) Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA) (Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u vezi s financijskom pomoći Europske komisije Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru komponente V. (IPARD) Instrumenta pretpristupne

pomoći (IPA) „Narodne novine“ - Međunarodni ugovori broj 10/2008) (u daljnjem tekstu: Sektorski sporazum).

Dana 25. veljače 2008. godine Komisija Europskih zajednica usvojila je IPARD program za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta V. - Ruralni razvoj. Prve izmjene i dopune programa odobrene su Odlukom Komisije C(2008) 6123 od 27. listopada 2008. godine, druge su odobrene 10. rujna 2009. Odlukom C(2009) 6770, treće Odlukom C(2010) 8462 od 26. studenog 2010., četvrte Odlukom C(2012) 374 od 25. 01. 2012. godine i pete izmjene Odlukom C(2012) 7820 od 6. prosinca 2012. godine.

U cilju provedbe IPARD programa, Višegodišnjim sporazumom koji je stupio na snagu 31. srpnja 2012. godine, utvrđena su sredstva pomoći EU za razdoblje 2007. - 2011., pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći.

Provedba programa IPA - komponenta V. - Ruralni razvoj odvija se prema tzv. decentraliziranom modelu bez prethodne (ex-ante) kontrole, što podrazumijeva da tijela nadležna za upravljanje i provedbu programa - Ministarstvo poljoprivrede i Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju raspolažu sredstvima Europske unije (Uredba o opsegu i sadržaju odgovornosti te ovlastima tijela nadležnih za upravljanje Instrumentom pretpristupne pomoći (IPA) Narodne novine broj 29/2012). Praćenje i evaluacija IPARD programa provodi se u svrhu sustavnog nadzora nad provedbom i procjene učinka dogovorenih aktivnosti i mjera, te služe kao korektivni mehanizam u slučaju neispunjavanja predviđenih rezultata ili nepoštivanja dogovorenih rokova.

Praćenje IPA programa financiranog sredstvima Europske unije obavlja se putem IPA Odbora za praćenje, na razini IPARD programa putem IPARD Odbora za praćenje te Ministarstva poljoprivrede. Za poslove financijskog upravljanja zadužen je Nacionalni fond Ministarstva financija koji djeluje kao riznica za prihvrat sredstava Europske unije, odobravanje prijenosa sredstava Agenciji za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju te za financijsku kontrolu utrošenih sredstava.

Sporazum je potpisan dana dvadeset i trećeg svibnja godine dvije tisuće i trinaeste. U ime Europske komisije potpisao ga je glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj Jerzy Plewa dok su ga u ime Vlade Republike Hrvatske potpisali ministar poljoprivrede, Tihomir Jakovina i ministar financija Slavko Linić temeljem Odluke Vlade Republike Hrvatske o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma između Europske komisije u ime Europske Unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2011. sklopljen 31. srpnja 2012 (KLASA:022-03/13-11/58, URBROJ:50301-05/16-13-3) od 25. travnja 2013. godine.

Osnovni cilj donošenja ovoga Zakona je da se odredi osnova za bespovratno korištenje financijskih sredstava koja će se koristiti u okviru programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj, dodatno i za 2012. godinu za Republiku Hrvatsku.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Sporazum uređuje financijske obveze Europske unije prema Republici Hrvatskoj za razdoblje 2007. – 2012. za izvršenje programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj. Ovim Zakonom potvrđuje se Sporazum kako bi njegove odredbe u smislu članka 140. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 85/2010 – pročišćeni tekst) postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Ovim Sporazumom mijenja se i dopunjuje Višegodišnji sporazum na način da se

- mijenja njegov Dodatak utvrđivanjem financijske obveze Europske unije prema Republici Hrvatskoj za 2012. godinu te mijenja financijske obveze Europske unije za 2008. godinu

IV. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Ukupna vrijednost EU sredstava za realizaciju programa IPA – komponenta V. - Ruralni razvoj u razdoblju 2007. - 2012. godine iznosi 129.896.938 eura. S obzirom na predviđenu dinamiku povlačenja EU sredstava i obvezno učešće RH u realizaciji programa IPA – komponenta V. - Ruralni razvoj, što je definirano Sektorskim sporazumom u državnom proračunu Republike Hrvatske u 2013. godini osigurano je ukupno 275.000.000,00 kn (75.000.000,00 kn odnosi se na izvor 12, a 200.000.000,00 kn odnosi se na izvor 51), u projekciji proračuna za 2014. godinu na izvorima 51 i 12 osigurani su isti izvori sredstava kao u 2013. godini u 2015. godini osigurano je 250.000.000,00 kn (od toga 62.500.000,00 kn na izvoru 12, a 187.500.000,00 kn na izvoru 51) u razdjelu proračuna Republike Hrvatske ministarstva nadležnog za poljoprivredu

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude obvezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka, u pravilu, ne mogu izvršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Zakon raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku.

S obzirom da je na strani Europske unije već okončan predviđeni postupak o čemu je Europska komisija svojom notom obavijestila Republiku Hrvatsku, ocjenjuje se da postoji interes da se i u Republici Hrvatskoj što skorije okonča unutarnji postupak kako bi Sporazum u skladu sa svojim odredbama što skorije stupio na snagu te se sukladno članku 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora, predlaže donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku.

VI. TEKST KONAČNOG PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE U IME EUROPSKE UNIJE I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2011 SKLOPLJEN 31. SRPNJA 2012.

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE U IME EUROPSKE UNIJE I VLADE REPUBLIKE HRVATSKE KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2011. SKLOPLJEN 31. SRPNJA 2012.

Članak 1.

Potvrđuje se Sporazum između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2011. sklopljen 31. srpnja 2012. , potpisan u Bruxellesu i u Zagrebu dana 23. svibnja 2013. godine, u izvorniku na hrvatskom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

**POTPORA IZ KOMPONENTE V (IPARD) INSTRUMENTA
PRETPRISTUPNE POMOĆI IPA**

SPORAZUM

između

**EUROPSKE KOMISIJE
U IME EUROPSKE UNIJE**

i

VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

kojim se mijenja i dopunjuje

**VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2011.
SKLOPLJEN 31. SRPNJA 2012.**

**IZMJENA I DOPUNA
VIŠEGODIŠNJEG SPORAZUMA O FINANCIRANJU 2007. – 2011.
SKLOPLJENOG 31. SRPNJA 2012.**

Europska komisija, u daljnjem tekstu „Komisija“, djelujući za i u ime Europske unije

s jedne strane, i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu „Hrvatska“

s druge strane,

a zajednički nazvane „ugovorne stranke“,

Budući da:

- (1) Instrument pretpristupne pomoći uspostavljen je Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006¹ (u daljnjem tekstu „Uredba o programu IPA“). Pod njezinom komponentom V. (u daljnjem tekstu „IPARD“) propisuje se financijski doprinos Europske unije za potporu pretpristupnih mjera za ruralni razvoj u državama kandidatkinjama.
- (2) Sukladno Dodatku I. Uredbe o programu IPA, Hrvatska je prihvatljiva da bude korisnica IPARD-a.
- (3) Prema članku 7(1) Uredbe o programu IPA, potpora prema ovoj Uredbi pruža se kroz višegodišnje programe koji se utvrđuje po državi i po komponenti u skladu s prioritetima utvrđenim u višegodišnjim indikativnim planskim dokumentima.
- (4) Dana 27. kolovoza 2010. Komisija je usvojila Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD)² za Hrvatsku koji prati trogodišnju perspektivu od 2010. do 2012. u skladu s člankom 6(5) i (6) Uredbe o programu IPA.
- (5) Višegodišnji program za poljoprivredni i ruralni razvoj za Hrvatsku odobren je Odlukom Komisije C(2008)690 od 25. veljače 2008. (u daljnjem tekstu „Program“). Program je (po posljednji put) izmijenjen i dopunjen Odlukom C(2012) 7820 od 6. prosinca 2012.
- (6) Sukladno članku 8(1) Uredbe Komisije (EZ) br. 718/2007³ kojom se provodi Uredba o programu IPA (u daljnjem tekstu „Provedbena uredba“), ova odluka predstavlja odluku o financiranju u skladu s člankom 75(2) Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002 o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica⁴ (u daljnjem tekstu „Financijska uredba“).
- (7) Okvirni sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 17. prosinca 2007., utvrđuje pravila suradnje pravila koja se odnose na financijsku potporu Europske unije Hrvatskoj.
- (8) Sektorski sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 12. siječnja 2009., dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma i obuhvaća posebne odredbe koje se odnose na provedbu Programa. Sektorski sporazum izmijenjen je i dopunjen razmjenom pisama o uzajamnom razumijevanju između Komisije pismom od 13. prosinca 2011. i Hrvatske pismom od 15. prosinca 2011. o izmjenama i dopunama članka 40(1) radi usklađivanja s odredbom članka 188(1) Provedbene uredbe, izmijenjene i dopunjene Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1292/2011 od 9. prosinca 2011⁵. Do potrebe za ovim izmjenama i dopunama došlo je radi usklađivanja pravila o financiranju predujmom pretpristupne pomoći iz komponente V. – Ruralni razvoj s pravilima za komponentu III. – Regionalni razvoj.

¹ Službeni list EU (OJ) L 210, 31. 7. 2006., str. 82.

² Odluka Komisije C(2010) 5858.

³ Službeni list EU (OJ) L 170, 29. 6. 2007., str. 1.

⁴ Službeni list EU (OJ) L 248, 16. 9. 2002., str. 1

⁵ Službeni list EU (OJ) L 329, 13. 12. 2011., str. 1.

- (9) Na temelju članka 166(3)(a) Financijske uredbe i u skladu s člankom 36. Sektorskog sporazuma, koji je trenutačno na snazi, Komisija automatski vraća u proračun bilo koji dio proračunske obveze za IPARD program ako do 31. prosinca treće godine nakon godine n u kojoj je proračunska obveza stvorena nije bio upotrebljavan u svrhu financiranja predujmom, za privremena plaćanja ili nije dostavljena izjava o izdacima u vezi s tim.
- (10) Nakon utvrđivanja proračunskih obveza 2008. za raspodjelu sredstava za 2007. i 2008. za razdoblje do 31. prosinca 2011. Komisija je izvršila međuplaćanja Hrvatskoj u ukupnom iznosu od 2.286.144,74 eura, dok su plaćanja predujmom od strane Komisije iznosila 23.490.000 eura.
- (11) Prema Općem proračunu Europske unije za proračunsku godinu 2012., koji je Europski parlament usvojio 1. prosinca 2011⁶., doprinos EU u okviru pretpristupne pomoći Hrvatskoj smanjuje se na 5,3%.
- (12) Višegodišnji sporazum o financiranju (VSF), koji je Komisija usvojila Odlukom C(2009) 6770 od 10. rujna 2009., kojom su odobrene izmjene i dopune Programa, sklopljen je između Komisije i Hrvatske 31. srpnja 2012. Ovim (VSF-om) utvrđene su financijske obveze EU za izvršenje Programa i sve njegove eventualne izmjene i dopune za Hrvatsku za razdoblje 2007. – 2011. i u njemu je navedeno razdoblje valjanosti tih obveza u skladu s člankom 166(3)(a) Financijske uredbe.
- (13) Stoga je nužno zamijeniti Dodatak navedenog Sporazuma (VSF) Dodatkom ovom Sporazumu kojim se obuhvaća razdoblje financiranja 2007. – 2012,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Cilj

Ovaj Sporazum u priloženom Dodatku uređuje financijske obveze EU prema Hrvatskoj za godine od 2007. do 2012., uključujući preostali iznos predviđen za 2008. godinu nakon automatskog vraćanja u proračun od strane Komisije. Priloženi Dodatak zamjenjuje Dodatak Višegodišnjem sporazumu o financiranju sklopljenom između Komisije i Republike Hrvatske 31. srpnja 2012.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum kada se obje ugovorne stranke međusobno izvijeste o ispunjenju svih potrebnih formalnosti za njegovo stupanje na snagu.

⁶ 2012/70/EU, Euratom (Službeni list (OJ) L 56, 29.2.2012.).

Članak 3.
Potpis

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primjerka na engleskom i hrvatskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova vjerodostojan. Međutim, u slučaju razlika između verzija, mjerodavna je engleska verzija.

Sastavljeno u Bruxellesu i Zagrebu, dana dvadeset i trećeg svibnja godine dvije tisuće i trinaeste.

Za Europsku komisiju:

.....
Jerzy PLEWA
glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

Za Vladu Republike Hrvatske:

.....
Tihomir JAKOVINA
ministar poljoprivrede

.....
Slavko LINIĆ
ministar financija

DODATAK

Maksimalni godišnji iznosi doprinosa Europske unije iz IPA komponente za ruralni razvoj za 2007. – 2012. (IPARD) (u eurima) (proračunska linija 05.05.02)

Godišnji doprinos iz IPARD-a (u eurima)

Godina	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Ukupni IPARD	25.500.000	276.145	25.800.000	26.000.000	26.500.000	25.820.793

Članak 3.

Financijske obveze koje će nastati za Republiku Hrvatsku na temelju Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona osigurane su dijelom u državnom proračunu za 2013. godinu, te će sukladno s odredbama propisa o planiranju i izvršavanju državnih proračuna biti osigurane u državnim proračunima za 2014. i 2015. godinu.

Članak 4.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove financija i poslove poljoprivrede.

Članak 5.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 6.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Sporazum (Sporazum između Europske komisije u ime Europske Unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2011. sklopljen 31.srpnja 2012), sukladno odredbama članka 140. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine “ broj 85/2010 - pročišćeni tekst), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim Sporazumom, na temelju čega će ovaj pristanak biti iskazan i u odnosima s drugom ugovornom strankom

Članak 2. sadrži tekst Sporazuma iz članka 1. ovog Zakona u izvorniku na hrvatski jezik.

Člankom 3. uređeno je da se financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, podmiruju u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna Republike Hrvatske. U državnom proračunu Republike Hrvatske za 2013. godinu i projekcijama za 2014. i 2015. godine (Narodne novine, broj 139/2012 i 53/2013) za provedbu predloženog Zakona osigurana su sredstva u iznosu 275.000.000,00 kn (75.000.000,00 kn odnosi se na izvor 12, a 200.000.000,00 kn odnosi se na izvor 51) za 2013. godinu, te u projekcijama proračuna za 2014. i 2015. godinu.

Za provođenje i financiranje IPARD programa vrijedi pravilo „n+3“ pri čemu „n“ označava tekuću godinu, a „3“ razdoblje od sljedeće tri godine u kojima se također mogu trošiti prethodno odobrena sredstva za godinu „n“. Iz navedenog proizlazi da se pri planiranju sredstava državnog proračuna za provedbu IPARD programa trebaju uzeti u obzir sve prethodno navedene činjenice.

Člankom 4. utvrđeno je da je provedba ovoga Zakona u djelokrugu središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove financija i poslove poljoprivrede.

Člankom 5. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovu stupanju na snagu objaviti u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora, nakon njegovog stupanja na snagu.

Člankom 6. utvrđuje se stupanje na snagu ovoga Zakona